

## Z á p i s n i c a

### **z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove, ktoré sa konalo dňa 13. 9. 2007**

---

Rokovanie 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove zahájila **JUDr. Margita Zemková**, primátorka mesta za účasti 11 poslancov (prezenčná listina je prílohou zápisnice).

**Ďalší prítomní :** *Ing. Rudolf Stračiak*, hlavný kontrolór .  
*Ing. Adriana Kasášová*, prednostka úradu  
*Ing. Edita Gogolová*, vedúca finančného oddelenia MsÚ  
*Ing. Zoltán Veres*, vedúci správneho oddelenia MsÚ  
*Ing. Ján Bahorec*, vedúci oddelenia regionálneho rozvoja MsÚ  
*Františka Jezsóová*, konateľka MsBP a ĽP  
*Mgr. Renáta Šuláková*, riaditeľka DPD a Domova dôchodcov  
*Mgr. Ernest Vereš*, riaditeľ ZŠ slovenskej Hurbanovo  
*Mgr. János Dibusz*, riaditeľ ZŠ a MŠ Á. Fesztyho s vjm. Hurbanovo  
*Akad.sochárka Rozália Darázsová*, riaditeľka ZUŠ Hurbanovo  
*Ing. Ildikó Pavlíková*, pover. riaditeľka Polikliniky Hurbanovo  
*Margita Lelovičová*, pover. riaditeľka MsKS M. Konkolyho-Thege v Hurbanove

**Primátorka mesta JUDr. Margita Zemková** predložila program rokovania.

#### **Program rokovania :**

1. Zahájenie, schválenie pracovných komisií a zapisovateľky
2. Interpelácia
3. Kontrola uznesení z predchádzajúceho zasadnutia mestského zastupiteľstva
4. Výsledky hospodárenia Mesta Hurbanovo za I. polrok 2007
5. Výsledky hospodárenia škôl s právnou subjektivitou v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Hurbanovo za I. polrok 2007

6. Výsledky hospodárenia Domova penzión pre dôchodcov a Domova dôchodcov v Hurbanove za I. polrok 2007
7. Žiadosť o zvýšenie počtu zamestnancov v Domove penzión pre dôchodcov a Domove dôchodcov v Hurbanove o jedného zamestnanca
8. Výsledky hospodárenia Mestskej Polikliniky Hurbanovo za I. polrok 2007
9. Výsledky hospodárenia Kultúrneho strediska Miklósa Konkoly-Thege Hurbanovo – Konkoly-Thege Miklós Művelődési Központ Hurbanovo za I. polrok 2007
10. Správa o výsledku hospodárenia MsBP a LP, s.r.o, za rok 2006, riešenie straty organizácie za rok 2005
11. Návrh na schválenie Všeobecne záväzného nariadenia mesta Hurbanovo č. 72, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť Územného plánu mesta Hurbanovo
12. Návrh na schválenie územného plánu mesta Hurbanovo
13. Schválenie pridelenia dotácie pre Súkromnú špeciálno-pedagogickú poradňu so sídlom na Komárňanskej ulici č. 42, Hurbanovo
14. Vybudovanie systému manažérstva kvality podľa medzinárodnej normy ISO 9001 : 2000
15. Rôzne
16. Diskusia
17. Záver

Pán Kecskés žiadal z programu rokovania vypustiť bod 14 - Vybudovanie systému manažérstva podľa medzinárodnej normy ISO 9001 : 2000, v bode rôznom vypustiť Návrh na opravu cesty v mestskej časti Nová Trstená a doplniť program rokovania o bod Zmena organizačnej štruktúry zamestnancov MsP Hurbanovo, zníženie počtu Mestskej polície v Hurbanove o jedného príslušníka.

Za predložený a doplnený program 9. zasadnutia MZ poslanci hlasovali nasledovne:

za:	11
proti:	0
zdržal sa:	0



Správu predkladá: **JUDr. Margita Zemková**, primátorka mesta.

Kontrola plnenia uznesení zo 6. zasadnutia MZ zo dňa 14. 6. 2007 /7. zasadnutie MZ bolo slávnostné z príležitosti 650. výročia založenia mesta a III. Hurbanovských dní, 8. zasadnutie MZ dňa 19. 7. 2007 bolo mimoriadne zasadnutie a neobsahovalo ukladaciu časť/.

Boli prijaté uznesenia od čísla 83 do číslo 103. Z týchto uznesení mali dve uznesenia ukladaciu časť a to č. 88/2007 – MZ a uznesenie č. 89/2007 – MZ.

V uznesení č. 87/2007 – MZ poveril Ing. Veresa, vypracovaním analýzy postupu vo veci opätovného zriadenia LSPP v Hurbanove a možnosti vypovedania zmluvy uzatvorenej s prevádzkovateľom Mestskej Polikliniky Hurbanovo, firmou Eurokredit, s. r. o. Jednanie v tejto veci s firmou Eurokredit, s. r. o. sa uskutoční dňa 17. 9. 2007 na MsÚ v Hurbanove.

V uznesení č. 88/2007 – MZ bolo uložené Ing. Gogolovej, vedúcej finančného oddelenia MsÚ, zabezpečiť vypracovanie analýzy spôsobu financovania kúpy vozidla na zber a odvoz tuhého komunálneho odpadu.

Ďalšie uznesenie č. 89/2007 – MZ bolo uložené Ing. Bahorecovi, zabezpečiť výstavbu prístupovej cesty k výrobnému areálu DS Smith Slovákia s. r. o. Termín realizácie je do konca septembra 2007, úloha je v štádiu riešenia.

**Pani Žigová** mala pripomienku, vo veci znovuzriadenia LSPP sa treba obrátiť na firmu Medcom, s. r. o., ktorá má na túto činnosť udelenú licenciu. Ďalej informovala prítomných poslancov mestského zastupiteľstva, že na celý región je k dispozícii iba jedna sanitka.

#### **K bodu č. 4**

##### **Výsledky hospodárenia Mesta Hurbanovo za I. polrok 2007**

Správu predkladá Ing. Gogolová vedúca Finančného oddelenia MsÚ Hurbanovo.  
Písomná správa je priložená k zápisnici.

Finančná komisia MZ v Hurbanove berie na vedomie predloženú správu o hospodárení mesta.

**Pán Kecskés** mal pripomienku na výstavbu optickej siete, žiadal, aby touto problematikou boli oboznámení aj poslanci MZ.

Finančná komisia pri MZ požaduje, aby DPD a DD vlastné príjmy pravidelne odvádzať pre mesto.

**Ing. Veres**, vedúci Správneho oddelenia MsÚ Hurbanovo vo svojej odpovedi informoval prítomných poslancov o tom, že práce na optickej sieti sú rozbehnuté a akcia sa plánuje dokončiť v mesiaci november 2008.

Ďalej **pán Kecskés** mal dotaz ohľadne položky – poskytnuté pôžičky jednotlivcom. Uviedol, že tieto sa môžu poskytnúť len so súhlasom MZ. **Ing. Gogolová**, vedúca Finančného oddelenia MsÚ Hurbanovo na uvedenú pripomienku odpovedala v tom zmysle, že tieto osoby sú povinné po splátkach vrátiť tieto finančné prostriedky na účet mesta do konca roka 2007. Jedná sa o pôžičky poskytnuté pre sociálne odkázané osoby.

### **Návrh na uznesenie č. 106/2007 – MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **berie na vedomie**

správu o plnení rozpočtu mesta Hurbanovo za I. polrok 2007

#### **ukladá**

Ing. Rudolfovi Stračiakovi, hlavnému kontrolórovi Mesta Hurbanovo, prešetriť zmluvy o finančných pôžičkách poskytnutých fyzickým osobám od začiatku roka 2007 ku dňu 13. 9. 2007 a predložiť fotokópie týchto zmlúv predsedovi finančnej komisie MZ Hurbanovo.

Termín: do 17. 9. 2007

Zodpovedný: Ing. Rudolf Stračiak, hlavný kontrolór Mesta Hurbanovo.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Za	11
Proti	0
Zdržal sa	0

### **K bodu č. 5**

**Výsledky hospodárenia škôl s právnou subjektivitou v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Hurbanovo za I. polrok 2007.**

#### **Základná škola Nám. Konkolyho – Thege č. 2 Hurbanovo.**

Správu predkladá Mgr. Ernest Vereš, riaditeľ Základnej školy s vyučovacím jazykom slovenským v Hurbanove.

Písomná správa je priložená k zápisnici.

**Mgr. Vereš**, informoval prítomných poslancov MZ o tom, že rozpočet na tento rok majú skrátenej z dôvodu, že majú menej detí, zaviedli maximálne úsporne opatrenia tak na škole ako aj v zariadení školského stravovania. **Ing. Stračiak** – pri zostavení rozpočtu pre školy vychádza vždy z prepočítaného počtu žiakov, na jedného žiaka pripadá 13 918,- Sk, to znamená, že poklesom počtu detí sa znížia aj finančné prostriedky.

Finančná komisia sa oboznámila s čerpaním rozpočtu škôl s právnou subjektivitou za I. polrok 2007 a pri porovnaní zdrojov financovania so skutočne použitými finančnými prostriedkami konštatovala, že sú v súlade s rozpočtom, školské zariadenia na financovanie svojej činnosti dostávajú pravidelne mesačne dotáciu od zriaďovateľa.

Komisia školstva a vzdelávania MZ berie na vedomie výsledky hospodárenia ZŠ, MŠ a ZUŠ za I. polrok 2007 bez závažnejších pripomienok.

#### **Návrh na uznesenie č. 107/2007 – MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **berie na vedomie**

správu o výsledku hospodárenia Základnej školy Nám.Konkolyho – Thege č. 2 v Hurbanove za I. polrok 2007.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Za	11
Proti	0
Zdržal sa hlasovania	0

#### **Základná škola s MŠ Á. Fesztyho, Športová č. 7, Hurbanovo**

Správu predkladá Mgr. János Dibusz, riaditeľ školy.

Písomná správa je priložená k zápisnici.

**Mgr. Dibusz**, riaditeľ školy informoval prítomných o tom, že finančné prostriedky školy sa čerpajú podľa rozpočtu. Podarilo sa obnoviť 2 triedy, ktoré sa vymaľovali, kúpili sa nové koberce, podmienky na vyučovanie sú zabezpečené. Obnovy jednotlivých tried robia v rámci finančných možností. Poďakoval vedeniu mesta, že im boli poskytnuté prostriedky na úpravu týchto miestností.

**Ing. Š. Szolgay**, predseda komisie školstva a mládeže konštatoval, že hospodárenie na školách je zodpovedné, sleduje sa čerpanie rozpočtu aj z toho dôvodu, že počet žiakov z roka na rok klesá a tým pádom je nižší aj rozpočet škôl.

**Návrh na uznesenie č. 108/2007 – MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**berie na vedomie**

správu o výsledku hospodárenia školy ZŠ s MŠ Á. Fesztyho, Športová č. 7 Hurbanovo za I. polrok 2007.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Za	11
Proti	0
Zdržal sa hlasovania	0

**Základná umelecká škola, Komárňanská 116, Hurbanovo**

Správu predkladá akad. sochárka Rozália Darázsová, riaditeľka školy.

Písomná správa je priložená k zápisnici.

Pani riaditeľka informovala prítomných členov MZ, že škola bude žiadať doplnenie rozpočtu približne o 50 tis. Sk na pohyblivé zložky miezd. Dôrazne žiada, aby v budúcoročnom rozpočte sa rátalo s finančnými prostriedkami na rekonštrukciu tejto budovy, stav je veľmi vážny, strecha zateká, komíny sú otvorené. Počet žiakov školy vlani bol 430 tento rok bude počet žiakov taký istý, alebo možno aj vyšší.

**Ing. Bahorec**, vedúci oddelenia Regionálneho rozvoja MsÚ hovoril o tom, že bol vypracovaný projekt na zateplenie budovy a na zabudovanie podkrovných priestorov. Je možnosť opravy budovy, ale len po etapách. **JUDr. Zemková**, primátorka mesta uviedla, že úverová záťaž mesta je veľká, treba hľadať možnosť na poskytnutie úveru za účelom rekonštrukcie budovy ZUŠ.

**Uznesenie číslo 109/2007 – MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**berie na vedomie**

správu o výsledku hospodárenia Základnej umeleckej školy v Hurbanove za I. polrok 2007.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Za	11
Proti	0

Zdržal sa hlasovania 0

### **K bodu č. 6**

#### **Výsledky hospodárenia Domova penzión pre dôchodcov a Domova dôchodcov v Hurbanove za I. polrok 2007.**

Správu predkladá Mgr. Renáta Šuláková, riaditeľka Domova penzión pre dôchodcov a Domova dôchodcov v Hurbanove.

Písomná správa je priložená k zápisnici.

Finančná komisia MZ berie na vedomie správu o Výsledku hospodárenia Domova penzión pre dôchodcov a Domova dôchodcov v Hurbanove za I. polrok 2007.

#### **Návrh na uznesenie číslo 110/2007 – MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **berie na vedomie**

správu o výsledku hospodárenia Domova penzión pre dôchodcov a Domova dôchodcov v Hurbanove za I. polrok 2007.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Za	11
Proti	0
Zdržal sa	0

### **K bodu č. 7**

#### **Žiadosť o zvýšenie počtu zamestnancov v Domove penzión pre dôchodcov a Domove dôchodcov v Hurbanove o jedného zamestnanca.**

Žiadosť predkladá Mgr. Renáta Šuláková, riaditeľka Domova penzión pre dôchodcov a Domov dôchodcov v Hurbanove.

Žiadosť je priložená k zápisnici.

**Mgr. Šuláková**, riaditeľka Domova penzión pre dôchodcov a Domova dôchodcov v Hurbanove informovala prítomných o tom, že mzdové prostriedky pre nového zamestnanca by zariadenie zabezpečilo z vlastných prostriedkov, nebudú žiadať zvýšenie rozpočtu na tento účel.



**Pani Radošická**, predsedníčka sociálnej komisie pri MZ, doporučuje vyhovieť žiadosti.

**Pán Kecskés**, predseda finančnej komisie MZ navrhuje vyhovieť žiadosti o zvýšenie počtu zamestnancov o jedného zamestnanca.

### **Návrh na uznesenie číslo 111/2007 – MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **súhlasí**

so zvýšením počtu zamestnancov o 1 zamestnanca od 1. 10. 2007

pre Domov penzión pre dôchodcov a Domov dôchodcov Hurbanovo, Sládkovičova 30, Hurbanovo.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Za	11
Proti	0
Zdržal sa hlasovania	0

### **K bodu č. 8**

#### **Výsledky hospodárenia Mestskej Polikliniky Hurbanovo za I. polrok 2007.**

Správu predkladá Ing. Ildikó Pavlíková, poverená riaditeľka Mestskej Polikliniky Hurbanovo.

Písomná správa je priložená k zápisnici.

**Pán Kecskés**, - Finančná komisia MZ konštatovala, že fungovanie polikliniky nie je v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách a preto pred MZ treba predložiť návrh vedenia mesta na riešenie – zmena na neziskovú organizáciu, alebo pričleniť MPH k mestu, alebo hľadať iné riešenie.

**Pani Radošická** – Sociálna komisia MZ čaká aké alternatívy budú vypracované zo strany MsÚ Hurbanovo na riešenie tejto problematiky.

**Ing. Stračiak**, hlavný kontrolór mesta Hurbanovo – Mestskú Polikliniku ako príspevkovú organizáciu treba zrušiť, nakoľko 2 roky za sebou bola stratová. Sú dôvody na vypovedanie zmluvy s firmou Eurokredit, s. r. o.

**Pán Kecskés**, - súhlasí s návrhom Ing. Stračiaka, hlavného kontrolóra mesta a pokiaľ nezaložia inú, do doby riešenia navrhuje ponechať túto formu.

### **Návrh na uznesenie číslo 112/2007 – MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**berie na vedomie**

správu o výsledku hospodárenia Mestskej Polikliniky Hurbanovo za I. polrok 2007.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Za	11
Proti	0
Zdržal sa hlasovania	0

**K bodu č. 9**

**Výsledky hospodárenia Kultúrneho strediska Miklósa Konkoly-Thege Hurbanovo Konkoly-Thege Miklós Művelődési Központ za I. polrok 2007.**

Správu predkladá Margita Lelovičová, poverená riaditeľka Kultúrneho strediska Miklósa Konkoly-Thege.

Písomná správa je priložená k zápisnici.

Finančná komisia MZ v Hurbanove berie na vedomie správu o výsledku hospodárenia za I. polrok 2007.

K uvedenej správe zo strany poslancov MZ pripomienky neboli.

**Návrh na uznesenie číslo 113/2007**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**berie na vedomie**

správu o výsledku hospodárenia Kultúrneho strediska Miklósa Konkoly-Thege Hurbanovo – Konkoly-Thege Miklós Művelődési Központ za I. polrok 2007.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Za	11
proti	0
Zdržal sa hlasovania	0

## **K bodu č. 10**

### **Správa o výsledku hospodárenia MsBP a ĽP, s. r. o. za rok 2006, riešenie straty organizácie za rok 2005.**

Správu predkladá Františka Jezsóová, konateľka spoločnosti  
Písomná správa je priložená k zápisnici.

Finančná komisia MZ doporučuje schváliť pripravené návrhy uznesení.

**JUDr. Margita Zemková**, primátorka mesta – uviedla, že je potrebné overiť a zistiť podmienky pre prospešné fungovanie MsBP a ĽP. Občania mesta, ale hlavne mládež očakáva od mesta, aby sa oživila činnosť ľadovej plochy.

### **Návrh na uznesenie číslo 114/2007 – MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

##### **a/ berie na vedomie**

správu o hospodárení spoločnosti MsBP a ĽP – Mestský bytový podnik a ľadová plocha s. r. o. v Hurbanove za rok 2006

##### **b/ súhlasí**

s poskytnutím pôžičky na preklopenie platobnej neschopnosti MsBP a ĽP, s. r. o. na vykrytie pohľadávok za nájomné a sociálne byty za rok 2006 vo výške 33 777,- Sk

##### **c/ súhlasí**

s kompenzáciou straty MsBP a ĽP, s. r. o. za rok 2006 vo výške 80 249,61 Sk s pohľadávkami mesta voči MsBP a ĽP, s. r. o. za úhradu nájomného za nájomné byty vo výške 64 690.50 Sk

##### **d/súhlasí**

s vykrytím rozdielu finančnej straty za rok 2006 pre MsBP a ĽP, s. r. o. vo výške 15 559.11 Sk

##### **e/ súhlasí**

so zrušením uznesenia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove č. 568/2006-MZ zo dňa 31.8.2006 pod bodom c/

##### **f/ súhlasí**

s kompenzáciou straty MsBP a ĽP, s. r. o. za rok 2005 vo výške 389 695,- Sk s pohľadávkami mesta voči MsBP a ĽP, s. r. o. za úhradu nájomného za nájomné byty vo výške 389 695,- Sk.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

	Za	10
P. Žigová	proti	1
	Zdržal sa	0

### **K bodu č. 11**

#### **Návrh na schválenie Všeobecne záväzného nariadenia mesta Hurbanovo č. 72, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť Územného plánu mesta Hurbanovo.**

Správu predkladá JUDr. Margita Zemková, primátorka mesta.

Písomná správa je priložená k zápisnici.

Komisia výstavby, regionálneho rozvoja a podnikateľská, z programov 9. zasadnutia MZ prejedнала témy č. 11 a 12, ktoré sa zaoberajú novým Územným plánom mesta Hurbanovo a navrhuje schváliť obidve uznesenia.

Prítomní poslanci pripomienky nemali.

#### **Návrh na uznesenie číslo 115/2007 – MZ**

##### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

podľa § 27 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov vydáva **Všeobecné záväzné nariadenie**, ktorým sa vyhlasuje

##### **Čl. 1**

1/ Záväzná časť Územného plánu mesta Hurbanovo.

2/Zásady regulatívy priestorového usporiadania a funkčného využitia, hranice zastavaného územia obce, usporiadania verejného dopravného a technického vybavenia, ustanovenia plôch pre verejnoprospešné stavby, kultúrohistorických hodnôt, starostlivosti o životné prostredie, tvorby krajiny vrátane plôch zelene, uvedené v prílohe

##### **Čl. 2**

Dokumentáciu schváleného Územného plánu mesta Hurbanovo je uložená s možnosťou do nej nahliadnuť na Mestskom úrade Hurbanovo, na Krajskom stavebnom úrade v Nitre a na Spoločnom stavebnom úrade v Hurbanove.

##### **Čl. 3**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 15. dňom po zverejnení na úradnej tabuli obce.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Za	11
Proti	0
Zdržal sa hlasovania	0

### **K bodu č. 12**

#### **Návrh na schválenie Územného plánu mesta Hurbanovo.**

Písomná správa je priložená k zápisnici.

Správu predkladá JUDr. Margita Zemková, primátorka mesta Hurbanovo.

Finančná komisia MZ v Hurbanove doporučuje schváliť Územný plán mesta Hurbanova.

Komisia výstavby a regionálneho rozvoja MZ taktiež doporučuje schváliť Územný plán mesta Hurbanova.

#### **Návrh na uznesenie číslo 116/2007 – MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove** po prerokovaní materiálu

##### **A/ berie na vedomie**

Stanovisko Krajského stavebného úradu v Nitre č. j. KSÚNR-2007-776 zo dňa 28.8.2007 k územnému plánu mesta Hurbanovo

##### **B/ schvaľuje**

1. Územný plán mesta Hurbanovo so stanovenou záväznou časťou
2. Výrok k pripomienkam k Územnému plánu mesta Hurbanovo.
3. Všeobecne záväzné nariadenie mesta Hurbanovo č. 72 zo dňa 13.9.2007, ktorým sa vyhlasuje záväzná časť Územného plánu mesta Hurbanovo, uvedené v prílohe č. 1

##### **C/ p o v e r u j e**

Primátorku mesta

1. Zabezpečiť u spracovateľa Územného plánu mesta Hurbanovo vypracovanie čistopisu dokumentácie v troch originálnych vyhotoveniach v termíne do dvoch mesiacov od nadobudnutia platnosti VZN č. 72, zo dňa 13. 9. 2007, ktorým sa vyhlasujú záväzné časti územného plánu mesta Hurbanovo.

2. Zabezpečiť uloženie dokumentácie „Územný plán mesta Hurbanovo“ na Krajskom stavebnom úrade v Nitre, na Mestskom úrade Hurbanovo a na príslušnom stavebnom úrade a zaslať registračný list o obsahu územného plánu spolu s kópiou uznesenia o jeho schválení MVRR SR.
3. Vyhlásiť záväzné časti Územného plánu mesta Hurbanovo všeobecne záväzným nariadením a zverejniť ich v zmysle § 27 ods. 3 písm. a/ a b/ zák. č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

### **K bodu č. 13**

**Schválenie pridelenia dotácie pre Súkromnú špeciálno-pedagogickú poradňu so sídlom na Komárňanskej ulici č. 42, Hurbanovo.**

Správu predkladá, Mgr. Katarína Valachová, zamestnankyňa na úseku školstva MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa je priložená k zápisnici.

Finančná komisia MZ v Hurbanove doporučuje činnosť uvedenej poradne dofinancovať do výšky 90 % rozpočtu.

Komisia školstva a vzdelávania MZ v Hurbanove doporučuje dofinancovať činnosť uvedenej poradne. **Ing. Štefan Szolgay**, predseda komisie školstva a vzdelávania doporučuje dofinancovanie činnosti na 100 % vo výške 50 000,- Sk.

### **Návrh na uznesenie č. 117/2007 – MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove  
schvaľuje**

pridelenie dotácie pre Súkromnú špeciálno-pedagogickú poradňu so sídlom na Komárňanskej ulici č. 42 v Hurbanove  
**vo výške 50 000,- Sk.**

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Proti	0
Zdržal sa hlasovania	0

## **K bodu č. 14**

### **Rôzne**

**Domov penzión pre dôchodcov a Domov dôchodcov v Hurbanove, Sládkovičova č. 30 – žiadosť o súhlas na bezplatný prenájom mestského pozemku, parc. č. 1446/4 a 1446/14 v kat. území Hurbanovo**

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci Správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa je priložená k zápisnici.

**JUDr. Margita Zemková**, primátorka mesta doporučuje vyhovieť žiadosti na prenájom pozemkov a aj s ohradením pozemkov. Poskytnutím týchto priestorov a ich ohradenie by umožnilo skvalitniť kultúru života obyvateľov domova.

Finančná komisia MZ súhlasí s bezplatným prenájomom pozemkov.

Komisia výstavby, regionálneho rozvoja a podnikateľská pri MZ súhlasí s bezplatným užívaním v žiadosti uvedených pozemkov.

Komisia životného prostredia MZ súhlasí s realizáciou priestoru pre oddychové plochy, relaxačné a spoločenské aktivity v nutnej rozlohe. Nesúhlasí však s tým, aby verejné priestory a verejná zeleň boli ohradené – oplotené len pre účely určitej skupiny ľudí. Tieto priestory využívajú občania nášho mesta.

### **Návrh na uznesenie č. 118/2007 – MZ**

#### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove súhlasí**

s ohradením a bezplatným prenájomom pozemkov, parc. č. 1446/4 a 1446/14 v kat. území Hurbanovo, pre Domov penzión pre dôchodcov a Domov dôchodcov Hurbanovo, Sládkovičova ul. č. 30, Hurbanovo.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

	Za	10
	Proti	0
Ing. A. Szolgay	Zdržal sa hlasovania	1

**Schválenie príklepu pre spoločnosť J & A NÁBYTOK, spol. s r. o. so sídlom Družstevná 37, Komárno.**

Dňa 20. 7. 2007 bola uskutočnená verejná súťaž o predaji nehnuteľnosti v k. ú. Hurbanovo – pozemku parc. č. 2545 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 2 883 m<sup>2</sup> a stavby, priemyselný objekt so súpisným číslom 1373 na parcele č. 2545. Vyvolávacia cena bola určená vo výške 1 221 145,- Sk. Víťazom verejnej súťaže sa stala spoločnosť J&A NÁBYTOK, spol. s r. o. so sídlom Družstevná 37, Komárno a nehnuteľnosť bola vydražená za vyvolávaciu cenu. Mestský úrad v Hurbanove predkladá pred Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove nasledovné uznesenie.

**Návrh na uznesenie číslo 119/2007 – MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**súhlasí**

s odpredajom nehnuteľnosti v kat. území Hurbanovo, vedenej v katastri nehnuteľnosti na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 2376, a to pozemku, parcely č. 2545 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 2 883 m<sup>2</sup>, stavby, priemyselný objekt so súpisným číslom 1373 na pozemku, parcele č. 2545 do vlastníctva spoločnosti J&A NÁBYTOK, spol. s r. o. so sídlom Družstevná 37, Komárno (IČO 36540064) za kúpnu cenu 1 221 145,- Sk. Poplatky spojené s prevodom nehnuteľnosti hradí kupujúci.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

	Za	11
	Proti	0



Zdržal sa hlasovania 0

**Ing. Jozef Palička a manželka MUDr. Klaudia Paličková, Komárňanská 115,  
Hurbanovo – žiadosť o odpredaj pozemku vo vlastníctve mesta Hurbanovo.**

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci Správneho oddelenia MsÚ Hurbanovo.  
Písomná správa je pripojená k zápisnici.

Finančná komisia MZ nesúhlasí s odpredajom žiadaného pozemku, nakoľko sa  
jedná o verejné priestranstvo popri štátnej ceste.

Komisia výstavby, regionálneho rozvoja a podnikateľská MZ súhlasí s predložením  
návrhom na uznesenie, a s odpredajom pozemku pre žiadateľov.

Komisia životného prostredia navrhuje a odporúča MZ súhlasiť s odpredajom  
dotknutých pozemkov, vyhovieť žiadosti o odkúpení za stanovenú cenu 150,- Sk.

**Návrh na uznesenie číslo 120/2007 – MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**súhlasí**

s odpredajom nehnuteľnosti v kat. území Hurbanovo, pozemku o celkovej výmere cca  
128 m<sup>2</sup> z pôvodných nehnuteľností, E-parcely č. 311/2 – LV č. 2376 a E-parcely č. 524/2  
– LV č. 4187 do bezpodielového spoluvlastníctva manželov Ing. Jozefa Palička a MUDr.  
Klaudia Paličková, bytom Komárňanská č. 115/A, Hurbanovo za kúpnu cenu 150,-  
Sk/m<sup>2</sup>. Náklady spojené s vypracovaním geometrického plánu a prevodom nehnuteľnosti  
hradia kupujúci.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

	Za	10
	Proti	0
Pán Miklós Kecskés	zdržal sa hlasovania	1

**Marta Szalayová, Sládkovičova 2588/26, Hurbanovo – žiadosť o pridelenie pozemku do prenájmu.**

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci Správneho oddelenia MsÚ Hurbanovo. Písomná správa je priložená k zápisnici.

Finančná komisia MZ súhlasí s uzatvorením nájomnej zmluvy v súlade s predloženou žiadosťou.

Komisia životného prostredia MZ odporúča prideliť do prenájmu žiadaný pozemok za podmienok uvedených v žiadosti avšak doba nájmu 3 roky.

Komisia výstavby, regionálneho rozvoja a podnikateľská MZ súhlasí s návrhom na uznesenie.

**Judr. Zemková**, primátorka pripomenula prítomným poslancom, že nájomné zmluvy v ostatných prípadoch sa uzatvárali na 4 roky a preto doporučuje, aby aj v tomto prípade sa zmluva uzatvorila na 4 roky.

**Návrh na uznesenie číslo 121/2007 – MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**súhlasí**

- 1/ so zrušením tej časti uznesenia č. 309/2004 – MZ zo dňa 16. 9. 2004, ktorá sa vzťahuje na neb. Michala Szalayho, naposledy bytom Športová č. 30, Hurbanovo
- 2/ s pridelením nehnuteľnosti v k. ú. Hurbanovo vedenej v katastri nehnuteľnosti na Správe katastra v Komárne na liste vlastníctva č. 2376, a to pozemku, parcely č. 1448 – záhrada o výmere 67 m<sup>2</sup> do prenájmu žiadateľke p. Marte Szalayovej, bytom Sládkovičova 2588/26, Hurbanovo. Nájomná cena sa vzťahuje v zmysle Zásad Hospodárenia s majetkom Mesta Hurbanovo – čl. III., ods. 5, písm. c/ - vo výške 1 Sk/m<sup>2</sup> na rok, t. j. 67,- Sk/rok.  
Doba nájmu 4 roky.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

Za

7

Mgr. Deme, Ing. A. Szolgay,

Ing. Š. Szolgay, Mgr. Červenák	Proti	4
	Zdržal sa hlasovania	0

**Duo Creative, reklamná agentúra, Podzámska 20, Hlohovec – žiadosť o uzatvorenie nájomnej zmluvy.**

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúcu Správneho oddelenia MsÚ Hurbanovo. Písomná správa je pripojená k zápisnici.

Finančná komisia MZ v Hurbanove nesúhlasí s uzatvorením nájomnej zmluvy s reklamnou agentúrou Duo Creative, Podzámska 20, Hlohovec, o prenájom stĺpov verejného osvetlenia.

Komisia výstavby, regionálneho rozvoja a podnikateľská pri MZ súhlasí s návrhom na uznesenie.

Komisia životného prostredia MZ navrhuje a odporúča MZ súhlasiť s prenájomom stĺpov VO, avšak za podmienky, že reklamné tabule umiestnené na týchto stĺpoch v žiadnom prípade nemôžu zasahovať do kvetináčov a vysadených kvetín, zakryť, tieniť, alebo inak ich poškodiť a taktiež nesmú zhoršiť estetický vzhľad verejných priestorov.

**Pán Fekete**, mal pripomienku, že v žiadosti nebolo uvedené pre koho bude robiť firma Duo Creative reklamu.

**Ing. Hegyi** – cena za prenájom stĺpov verejného osvetlenia podľa Zásad hospodárenia s majetkom Mesta Hurbanovo je 1 000,- Sk/rok. V tomto prípade nie je zaujímavé, pre koho to bude robiť táto reklamná agentúra.

**Návrh na uznesenie**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove nesúhlasí**

s uzatvorením nájomnej zmluvy o prenájme stĺpov verejného osvetlenia v počte 4 kusy na území mesta, pre Duo Creative, reklamná agentúra, Podzámska č. 20, Hlohovec.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

	Za	9
Mgr. Veszelei	Proti	1
Pani A. Žigová	Zdržal sa	1

**AB GYN s. r. o. gynekologická ambulancia Hurbanovo, MUDr. Anna Bašternáková, Komárňanská 146 – žiadosť o ukončenie nájomnej zmluvy a odpustenie nájomného.**

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci Správneho oddelenia MsÚ Hurbanovo. Písomná správa je priložená k zápisnici.

Finančná komisia vzhľadom k tomu, že žiadateľka mala v žiadosti uvedené technické problémy písomne oznámiť na mestský úrad v čase ich vzniku, čo z predloženého materiálu nevyplýva, doporučuje postupovať v súlade s platnou nájomnou zmluvou, t. j. žiadať úhradu nájomného po dobu uplynutia 6 mesačnej výpovednej lehoty.

Komisia výstavby, regionálneho rozvoja a podnikateľská MZ Hurbanovo súhlasí so zrušením nájomnej zmluvy avšak nesúhlasí s odpustením nájomného.

**Návrh na uznesenie číslo 122/2007 – MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove súhlasí**

s ukončením nájomnej zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 1/96-NP uzatvorenej medzi prenajímateľom Mestom Hurbanovo a nájomcom AB GYN s. r. o. gynekologická ambulancia Hurbanovo, MUDr. Anna Bašternáková, Komárňanská 146, Hurbanovo dňa 2. 1. 1996 vrátane jej dodatkov, avšak trvá na zaplatení nájomného vo výške 17 920,- Sk podľa podmienok uvedených v nájomnej zmluve.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

	Za	10
	Proti	0
pani A. Žigová	Zdržal	1

**Alica Frunyóová, Sládkovičova 2579/8, Hurbanovo, žiadosť o prenájom pozemku, parc. č. 1446/1 v kat. území Hurbanovo o výmere 23 m<sup>2</sup>.**

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci Správneho oddelenia MsÚ v Hurbanove.

Písomná správa je priložená k zápisnici.

**JUDr. Margita Zemková, doporučuje** MZ vyhovieť žiadosti, nakoľko sa jedná o začínajúcu podnikateľku, ktorú treba podporiť.

Finančná komisia MZ súhlasí s uzatvorením nájomnej zmluvy na žiadaný pozemok.

Komisia výstavby, regionálneho rozvoja a podnikateľská nesúhlasí s pridelením pozemku do prenájmu.

Na základe fyzickej prehliadky miesta Komisia životného prostredia neodporúča MZ prenajať žiadaný pozemok a zriadiť na tomto pozemku predajný stánok. Na tejto parcele sa nachádza zeleň a v zemi sú vedené potrubia pary a kondenzátu ako aj elektrické káblové rozvody.

**Návrh na uznesenie číslo 123/2007 – MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

**súhlasí**

s prenájomom pozemku parc. č. 1446/1 v kat. území Hurbanovo o výmere 23 m<sup>2</sup>, ktorá je v katastri nehnuteľností na Správe katastra v Komárne vedená na LV č. 907, do prenájmu p. Alici Frunyóovej, bytom Sládkovičova 2579/8, Hurbanovo za účelom prevádzkovania predajného stánku na prenajatom pozemku.

Cena nájmu sa stanovuje v zmysle Zásad hospodárenia s majetkom Mesta Hurbanovo – čl. III. Ods. 5, písm. a1) vo výške 250,- Sk/m<sup>2</sup>, t. j. celkom 5 750,- Sk/rok. Doba nájmu 4 roky.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

	Za	7
p. Fekete, Ing. Hegyi, Ing. A. Szolgay	proti	3
Ing. Š. Szolgay	zdržal sa	1

**Štefan Hajtman a manželka Helena, Agátová č. 1487/47, Hurbanovo – žiadosť o majetkoprávne vysporiadanie pozemku.**

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci Správneho oddelenia MsÚ Hurbanovo. Písomná správa je priložená k zápisnici.

**JUDr. Margita Zemková**, primátorka doporučuje MZ vyhovieť žiadosti, nakoľko sa jedná o starších občanov – dôchodcov, pričom manželka žiadateľa je zdravotne postihnutá.

Finančná komisia MZ Hurbanovo súhlasí s vysporiadaním nehnuteľnosti v súlade s predloženou žiadosťou.

Komisia výstavby, regionálneho rozvoja a podnikateľská MZ Hurbanovo navrhuje odročiť žiadosť.

**Návrh na uznesenie číslo 124/2007 – MZ**

**Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove súhlasí**

s odpredajom nehnuteľností v kat. území Hurbanove vedených v katastri nehnuteľnosti na Správe katastra v Komárne na LV č. 2376, pozemku, parcely č. 296 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 21 m<sup>2</sup>, pozemku, parcely č. 297 – zastavané plochy a nádvorcia o výmere 107 m a pozemku, parcely č. 298 – záhrady o výmere 35 do vlastníctva manželov Štefan Hajtman a Helena Hajtmanová, bytom Agátová 1487/47, Hurbanovo za celkovú kúpnu cenu 1,- Sk. Poplatky spojené s prevodom nehnuteľnosti hradia kupujúci.

Z prítomných 11 poslancov hlasovalo:

	Za	8
	Proti	0
Mgr. Červenák, Ing. A. Szolgay, Ing. Hegyi	Zdržal sa	3

### **Vysporiadanie pozemku.**

Správu predkladá Ing. Zoltán Veres, vedúci Správneho oddelenia MsÚ.  
Písomná správa je priložená k zápisnici.

Chodník pre peších a cyklistov vybudovaný v roku 2006 za hranicou intravilánu mesta popri štátnej ceste I/64 na ľavej strane v mestskej časti Bohatá smerom na Nové Zámky, ktorý vedie k priemyselnému parku v Bohatej, sa nachádza v určitej časti na cudzom pozemku vo vlastníctve fyzických osôb. Predmetná stavba chodníka z uvedeného dôvodu nebola skolaudovaná. Preto je potrebné majetkoprávne vysporiadať pozemok, na ktorom sa chodník nachádza formou kúpnych zmlúv.

Finančná komisia súhlasí s vysporiadaním nehnuteľnosti v súlade s pripraveným návrhom na uznesenie.

V záujme žiadosti pani Nyíróovej, obyvateľky mesta Hurbanovo, Ordódyho č. 14 sa vyjadrila pani JUDr. Zemková, primátorka mesta Hurbanovo vzhľadom na to, že chodník sa vybuďoval bez súhlasu a vedomia vlastníčky, preto doporučuje vyhovieť predmetnému návrhu.

**Ing. Hegyi** - komisia výstavby, regionálneho rozvoja a podnikateľská nesúhlasí s navrhovaným riešením, doporučuje odkúpiť len potrebnú časť pozemku pod inžinierskymi sieťami. Pokiaľ parcely nie sú majetkoprávne vyriešené, nie je možné za ne zaplatiť, z uvedeného dôvodu navrhuje žiadosť odročiť.

Z prítomných 11 poslancov za odročenie hlasovalo:

Za	10
Proti	0
Zdržal sa	1

**Zmena organizačnej štruktúry Mestského úradu v Hurbanove, zníženie počtu zamestnancov Mestskej polície o 1 príslušníka.**

**Pán Kecskés**, navrhuje znížiť počet príslušníkov mestskej polície o 1 príslušníka z dôvodu, že sa pracuje na vybudovaní bezpečnostného kamerového systému mesta.

Ďalším dôvodom je to, že sa dopyčul, že jeden príslušník MsP chce rozviazať pracovný pomer dňom 1. októbra 2007.

## **Návrh na uznesenie číslo 125/2007 – MZ**

### **Mestské zastupiteľstvo v Hurbanove**

#### **súhlasí**

so zmenou organizačnej štruktúry zamestnancov Mesta Hurbanovo a to znížením počtu príslušníkov Mestskej polície v Hurbanove o 1 príslušníka ku dňu 1. októbra 2007.

### **Diskusia**

Ako prvá do diskusie sa prihlásila primátorka mesta JUDr. Zemková. Hovorila o dezolátnom stave budovy Mestskej Polikliniky Hurbanovo, budova v tej časti, kde nie je prevádzka je vyrabovaná, schátralá, okná sú vybité. Taktiež hovorila o nutnosti prevedenia generálnej opravy Základnej umeleckej školy v Hurbanove.

Momentálne najakútnejším problémom v meste je výskyt infekčnej choroby tzv. špinavých rúk u niektorých rómskych spoluobčanov. Na náklady mesta sa dňa 12. 9. 2007 previedla dezinfekcia ich obydli, aby sa zabránilo rozšíreniu tejto infekčnej choroby. Z uvedeného dôvodu sú priebežne dezinfikované aj verejné studne.

V mesiaci september 2007 na Okresnom súde v Komárne prebieha výsluch svedkov kvôli voľbám konaným dňa 2. decembra 2006 pre neústavnosť a nedemokratickosť volieb. Ďalej informovala prítomných členov MZ o tom, že v nedeľu 16. septembra 2007 navštívi skupina lekárnikov z Budapešti naše mesto a že v uvedený deň sa konajú aj v mestskej časti Nová Trstená hody, kde vystúpi folklórny súbor z Hlohovca. V ďalšom navrhla uzavrieť zmluvu o priateľstve s mestom Vép v Maďarskej republike. Žiadosť spoločnosti Heineken, a. s., ohľadne odkúpenia pozemku v parku Bohatá pre krátkosť času nemohla byť predložená a prejednaná v mestskom zastupiteľstve. Navrhla vypracovať pre mesto na rok 2008 kalendár kultúrnych podujatí. Medzi naliehavé úlohy mesta patrí aj doriešenie vykurovania pre bytoviek na Sídlišku Vinohrady, nakoľko budúcim vykurovacím obdobím Pivovar Heineken, a. s. zastaví dodávku pary na vykurovanie.

**Ing. Š. Szolgay** informoval prítomných členov MZ o tom, že od 13. 9. 2007 bude ubytovaných 70 ľudí na internáte školy SOUP, ktorí sú zamestnaní v Nuritechu. Sú to občania Rumunskej a Indonézskej republiky.



**Pán Fekete** – žiadal riešiť problém autobusových zastávok. Na frekventovaných zastávkach sú terajšie priestorove nevyhovujúce, žiada riešiť situáciu pridaním ďalších zastávok.

**Ing. Š. Szolgay** – žiada umiestniť autobusovú zastávku na ul. 1. mája, nakoľko tam zastávka vôbec nie je a chýba aj dopravné značenie, žiada nápravu.

**Pani primátorka** vyslovila svoju nespokojnosť s dopravným značením pred Potravinami 25 v mestskej časti Bohatá.

**Pán Fekete** – uviedol, že pred predajňou Potravin 25 je zákaz zastavenia vozidiel nad 3,5 t., je to štátna cesta I/64, kde osadenie dopravných značiek je v kompetencii štátnych orgánov. Mal dotaz, či sa uvažuje s osadením meračov rýchlosti na tomto úseku cesty.

**Pani Žigová** - mala pripomienku, že vo dvore areálu polikliniky parkujú cudzie osobné vozidlá občanov, ktorí nie sú tam zamestnaní a nie sú ani pacientmi polikliniky. Zo strany MsP žiada prevádzať pravidelné kontroly.

**Mgr. Veszelei** – dopravné značenie v meste nie je dostatočné a obstojné. Treba sa s touto problematikou vážne zaoberať. Okraje ostrovčeka pred obchodným domom Lidl sú málo výrazne, treba zafarbiť, potrebné je ich viditeľne zvýrazniť.

## **K bodu č. 17**

### **Záver**

Nakoľko program 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva bol vyčerpaný, primátorka mesta JUDr. Margita Zemková poďakovala prítomným za účasť a 9. zasadnutie mestského zastupiteľstva ukončila.

**JUDr. Margita Zemková**

Primátorka mesta

**Ing. Adriana Kasášová**

prednostka úradu

**Overovatelia:**

**Mgr. Gyula Veszelei**

**Ladislav Fekete**

Zápisnica z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove,  
konaného dňa 13. 9. 2007

- 26 -

Zápisnica z 9. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Hurbanove,  
konaného dňa 13. 9. 2007

- 27 -